

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 69/70 (1917)
Heft: 5

Artikel: Brücke in armiertem Beton über die Glatt in Dübendorf
Autor: Terner / Chopard
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-33828>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

eine ästhetisch bessere Wirkung zu erzielen, sondern weil sie sich allein um die für die damaligen Verhältnisse *wirtschaftlichste* Linienführung kümmerten. Jenes geometrisch Unvollkommene wird nun heute vielfach als Schönheitsideal empfohlen. Eine alte Holzbrücke, an der wir Dutzende von unrationellen Konstruktionsdetails nachweisen können und die nur eine höchst unzulängliche Tragfähigkeit besitzt, ist malerisch, und man schilt als Barbaren jene, die etwa eine graziöse, feinmaschige Eisenbrücke, eine Drahtseilbrücke oder einen Betonbogen an ihre Stelle setzen wollen.¹⁾ — Die alte niederländische Windmühle oder ein Wasserrad, bei dem die Hälfte des Aufschlagwassers vorbeischießt, sind ungemein poetisch. Je weniger Nutzeffekt, desto mehr Poesie. Der moderne Windmotor ist daneben ein Scheusal, und ein wahres Glück ist es, dass die Wasserturbine sich verborgen hält. — So sehen wir überall das technisch Unvollkommene in den Himmel erhoben, die höchsten Errungenschaften der Technik aber als Verschandelungen abgelehnt.

Ist diese Stellungnahme berechtigt? Ist sie nicht die Folge einer einseitigen Bildung, einer vorübergehenden, durch Ruskin in die Mode gekommenen Sentimentalität? Sicher aber ist, dass das naive Schönheitsempfinden der weniger Gebildeten an den technischen Erscheinungen einen reichen ästhetischen Genuss empfindet. Erst mit der höhern Schulbildung gehen den meisten Leuten die Augen darüber auf, dass die exakten, auf rechnerischer Grundlage aufgebauten Formen der Maschinen und Eisenbauten niemals schön sein können, dass die Schönheit mindestens eine Verschleierung des Konstruktiven und des Nützlichkeitsprinzips erfordere.

Was die vorherrschende Anschauungsweise bei den verschiedenen Völkern betrifft, so dürfte die Ablehnung der technischen Gebilde vom ästhetischen Standpunkt aus insbesondere dem deutschen Kulturgebiet angehören, das sie aus England übernommen hat. Dabei wirkte vielleicht auch mit das mangelnde technische Verständnis bei den Dichtern und Denkern, die das Wort führen.

Jedenfalls wäre es aber eine ganz irrige Meinung zu glauben, jene Ablehnung der technischen Schönheit, von der man auch bei uns so viel spricht, sei bei allen Gebildeten verbreitet. Es gibt sogar eine nicht geringe Zahl hervorragender Künstler, die ohne Bedenken Vorwürfe aus dem Reiche der Technik behandeln. Einer der grössten ist darin vorangegangen und hat durch seine kühne Darstellung aus einem rohen Kraftbetriebe bei Vielen eine gewisse Verblüffung und Widerspruch hervorgerufen. Ich meine Adolf Menzel mit seinem aus den 70er Jahren stammenden „Eisen-Walzwerk“.

In neuerer Zeit haben namhafte Künstler die Darstellung technischer Werke mit vielem Geschick und Erfolg betrieben. Es sei nur an die Namen Bracht, Baluschek, Brangwyn und Pennell erinnert. Besonders Baluschek, der mit Vorliebe die Eisenbahn malt, behandelt die technischen Einzelheiten mit einer von gründlicher Kenntnis zeugenden Virtuosität.

In den Bildern aus dem Reiche der Technik kommt nun auch die Drahtkultur zu ihrem Recht. Die Telegraphenleitung, die Drahtseile, das Drahtgeflecht spielen in vielen Bildern, namentlich in den Radierungen von Pennell, eine ganz wesentliche Rolle. Und warum sollte das Drahtmotiv nicht schön wirken können? Man mag noch so befangen sein in den Ideen des landläufigen Heimatschutzes, so wird man doch zugeben müssen, dass ein Spinnennetz ein reizvolles künstlerisches Motiv bilden kann. Ebenso galt von jeher das Takelwerk eines Segelschiffs als Kunstmotiv von hohem Werte. Gerade das Spinnennetz ist aber ein reines Drahtgebilde und nach den gleichen statischen Gesetzen wie dieses ist z. B. die Fahrdrathleitung einer elektrischen Bahn, namentlich in den Kurven, gebaut. Warum sollte dieses Drahtnetz minder poetisch sein, als ein Spinnennetz? (Schluss folgt).

¹⁾ Vergl. Eglisauer Rheinsteg in Bd. LXVIII, S. 298 (23. Dezember 1916). Red.

Brücke in armiertem Beton über die Glatt in Dübendorf.

Von *Terner & Chopard*, Ingenieurbureau, Zürich.

Die im Jahre 1887 erstellte eiserne Brücke über die Glatt beim Bahnhof Dübendorf im Zuge der Staatsstrasse I. Kl. Dübendorf-Wallisellen, als einfache Balkenbrücke konstruiert, genügte in ihren Abmessungen den dortigen Verkehrsverhältnissen schon lange nicht mehr; sie musste einer neuen Brücke weichen, als die Korrektur und Verbreiterung der Stationsstrasse an die Hand genommen wurde. Die alte Brücke war für die Anbringung eines von der Dorfgemeinde verlangten Trottoirs nicht geeignet; überdies genügte die eiserne Tragkonstruktion, obwohl noch gut erhalten, den neuesten Verkehrsvorschriften für Strassen I. Klasse nicht mehr, weshalb man sich entschloss, eine neue massive Brücke in armiertem Beton zu erstellen

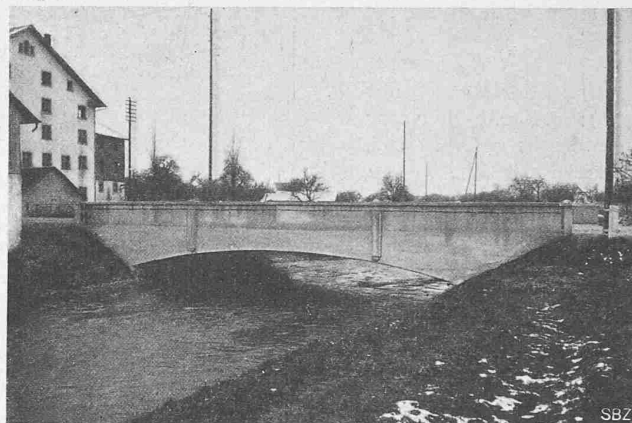


Abb. 4. Ansicht der fertigen Brücke, vom rechten Ufer aus.

und die noch gut brauchbaren Eisenträger der alten Brücke für einen weiter unten gelegenen Flussübergang umzubauen und zu verwenden.

Im Oktober 1915 eröffnete die kantonale Baudirektion unter einigen zürcherischen Ingenieurfirmen einen engeren Wettbewerb zur Erlangung von Projekten und Uebernahmsofferten für diese Brücke in armiertem Beton. Auf Grund dieser Konkurrenz wurde der Firma Terner & Chopard die Ausführung ihres Projektes übertragen. Nach Aufstellung der Detailpläne und statischen Berechnungen und deren Genehmigung durch die kantonale Baudirektion konnte Ende Januar 1916 mit den eigentlichen Bauarbeiten begonnen und diese innert etwa drei Monaten zu Ende geführt werden. Ueber Konstruktion und Bauausführung geben wir im Nachfolgenden die wichtigsten Angaben bekannt.

Die Brücke ist ganz in armiertem Beton erstellt und besteht aus einem eingehängten Mittelteil von 8,00 m Spannweite, der beidseitig auf Kragarmen von je 3,21 m freier Ausladung aufgelagert ist; diese Kragarme sind in massive Betonwiderlager eingespannt, bezw. verankert (Abbildung 1). Dieses statische System ergab sich folgerichtig aus dem vorliegenden Durchflussprofil und der äusserst knappen Bauhöhe, von der zudem für Aufbetonierung und Chaussierung noch etwa 30 cm in Abzug kamen, sodass im Scheitel nur noch 60 cm eigentliche Bauhöhe zur Verfügung standen. Durch die vorgeschlagene statisch bestimmte Gliederung wird ferner nach Möglichkeit der Programmbestimmung nachgelebt, nach der infolge der unsicheren Bodenverhältnisse Konstruktionen mit möglichst senkrechten Auflagerreaktionen zu wählen waren. Die Einhaltung des minimalen Durchflussprofils wird dadurch am einfachsten ermöglicht; ferner sind die Beanspruchungen durch Temperatur- und Schwind-Erscheinungen so gut wie ausgeschaltet und, was im vorliegenden Falle die Hauptsache war, die Konstruktion ist in der vorgeschlagenen Form am unempfind-

lichsten gegen allfällige Widerlagersenkungen; sie gibt auf den Baugrund annähernd vertikal wirkende Kräfte ab. Die 10 m breiten Betonwiderlager mit etwa 1,60 m Kronenstärke sind sehr mässig beansprucht, sodass für den oberen Teil 200 kg und für den unteren Keil 180 kg Portlandzement auf 1200 l Kies und Sand reichlich genügten. Trotzdem wurden die Widerlager durch kräftige Verankerungseisen armiert, die längs des Widerlagerrückens bis auf die Fundamentsohle hinabreichen (Abb. 2, Seite 52).

Die Rohr- und Kabelleitungen sind zwischen zwei Längsträgern in einem allseitig geschlossenen Kanal unter dem Trottoir angebracht; dieser Kanal ist leicht zugänglich gemacht durch abhebbare Platten in armiertem Beton (Abbildungen 1 u. 3). Die Aussenflächen sind äusserst einfach in gestocktem Vorsatzbeton behandelt und die Trennungsfugen mittels vorbetonierter Pilaster verdeckt (Abb. 4). Alle wünschbaren Aufschlüsse über die Einzelheiten ergeben sich im übrigen aus den Zeichnungen.

dass darunter eine wasserführende, leicht zerquetschbare Schwemmsandschicht sich befand, die ihrerseits auf einer wenig tragfähigen, nassen Lehmschicht lagerte (vergl. Abbildung 1).

Unter solch ungünstigen Bodenverhältnissen konnte mit einer tiefen Lage der Fundamentsohle wenig erreicht werden, um so mehr, als der Wasserandrang mit der Tiefe stark zunahm und sich die Kosten für dessen Bewältigung in grösserer Tiefe unverhältnismässig hoch gestellt hätten. All dies drängte unzweideutig auf eine Pfahlfundierung hin, womit zugleich der Vorteil verbunden war, dass das Projekt in seiner vorliegenden Form ohne jegliche Aenderung beibehalten werden konnte. Eine unverzüglich vorgenommene Probepfählung lieferte die für die richtige Projektierung der Pfahlfundation erforderlichen Anhaltspunkte. Es stellte sich dabei heraus, dass es ratsam sei, den Boden höchstens mit 1 kg/cm² zu belasten und die ganze übrige Last auf die Pfähle zu verteilen. Die maximale Pressung der 20 cm

starken Holzpfähle beträgt in der vordersten Reihe flusswärts im Mittel 11 t, in der zweiten und dritten Reihe 9,5 bzw. 8,5 t. Die vierte Reihe ist sozusagen unbelastet und dient vorzugsweise zur Verdichtung des Bodens, die letzte ist auf Zug beansprucht mit im Maximum 6 t pro Pfahl; diese Pfähle wurden zur Erhöhung des Reibungswiderstandes entsprechend am längsten vorgesehen und mittels eisernen Schlaudern im Beton noch besonders verankert (Abbildung 1). Es ist noch zu sagen, dass die alten Widerlagerfundamente, die man ursprünglich beibehalten wollte, ebenfalls weichen mussten, da nur dadurch eine über die ganze Fundamentsohle möglichst gleichmässige Bodenbeanspruchung zu erzielen war. Beim linken Widerlager waren die Verhältnisse ähnlich, jedoch infolge grösseren Wasserandranges und misslicherer Bodengestaltung noch ungünstiger, weshalb entsprechend mehr Pfähle eingerammt werden mussten. Denn es war vor allem notwendig, beide Fundamentsohlen nach Möglichkeit gleich widerstandsfähig zu machen, um ungleichmässige Setzungen zu vermeiden.

Nach Ueberwindung dieser Schwierigkeiten war die Fertigstellung der Baute nur noch eine Frage von wenigen Wochen. Die Betonierung der Tragkonstruktion war am 1. April vollendet und am 10. Mai konnte die Absenkung des Lehrgerüsts stattfinden. In der Zwischenzeit konnte die Chaussierung fertig erstellt werden.

Die offizielle Probebelastung fand am 18. Juli statt. Als Last diente eine Dampfwalze des Kantons Zürich mit einem Vorderachsgewicht von 4875 kg, einem Hinterachsgewicht von 7850 kg und 2,90 m Radstand. Für Kragarme und Mittelstück wurde die ungünstigste Laststellung festgestellt und die massgebenden Einsenkungen mittels Griotscher Biegunsmesser ermittelt. Für die ungünstigste Laststellung des Kragarmes (Hinterachse über der Gelenkfuge, Vorderachse gegen Brückenmitte auf dem eingehängten Teil stehend) ergaben sich an der Gelenkfuge folgende maximale Einsenkungen:

- Walze hart an der Strassenschale flussabwärts: Einsenkung des Randträgers flussabwärts: 0,2 mm.
- Walze hart am Trottoir: Einsenkung des Trägers unter dem Randstein: 0,2 mm.

Für die ungünstigste Laststellung der eingehängten Träger (Hinterachse 0,56 m rechts bzw. links und Vorderachse 2,34 m links bzw. rechts von der Trägermitte abstehend)

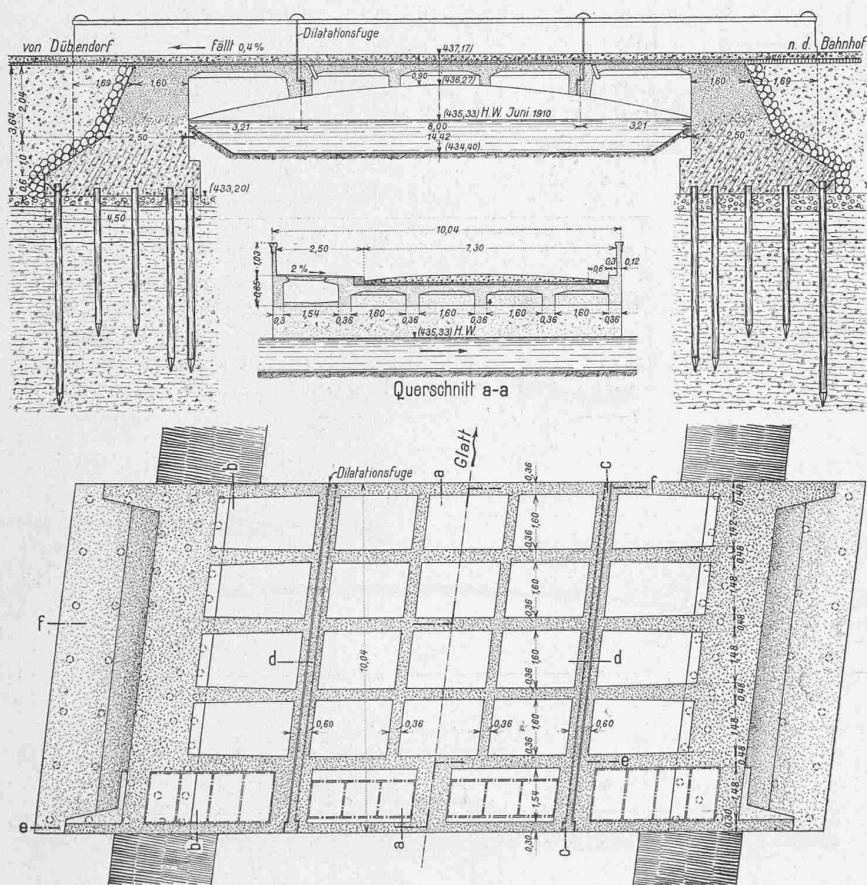


Abb. 1. Glattbrücke bei Dübendorf. Längsschnitt und Querschnitt a-a. Horizontalschnitt unter der Fahrbahnplatte mit Grundriss. — Masstab 1:200.

Der statischen Untersuchung wurden als Nutzlasten die Verkehrslasten für Hauptstrassen gemäss Art. 7 der schweiz. Brückenverordnung vom Juni 1913 zu Grunde gelegt; für die Berechnung der Eisenbetonkonstruktionen waren die schweizer. Kommissionsvorschriften vom Juni 1909 massgebend, insbesondere waren die Stosszuschläge zu berücksichtigen, sodass das Lastwagengewicht von 22 auf 33 t und das Gewicht der Dampfwalze von 18 auf 27 t erhöht wurde. Ferner war die Möglichkeit einer späteren Trambahnanlage zu berücksichtigen.

Die Bauausführung ging bis auf einige unvorhergesehene Erschwerungen in den Fundationsverhältnissen glatt von statten. Nach Abteufung der rechtsseitigen Baugrube auf Tiefe der Projektsohle zeigte es sich, dass die sehr festgelagerte Kiesschicht, auf welche die alten Brückenwiderlager abgesetzt waren, und die man bei der Projektierung auf Grund von Sondierungen als genügend tragfähig vorausgesetzt hatte, nur 25 bis 30 cm mächtig war, und

ergab sich beim Randträger flussabwärts eine maximale Einsenkung von $0,21\text{ mm}$, wobei die Walze hart an der Strassenschale flussabwärts aufgestellt war. In allen Fällen gingen nach Entlastung die Biegemesser wieder auf Null zurück. Es wurden noch Versuche angestellt für länger andauernde Belastung, sowie bei rascher Fahrt hin und zurück. Die Einsenkungen stiegen infolge der dynamischen Erschütterungen auf maximal $0,3\text{ mm}$; auch hier war nach Entlastung eine bleibende Einsenkung so gut wie nicht mehr wahrnehmbar.

Die aus der Probelastung gewonnenen Resultate, auf deren ausführliche Wiedergabe hier nicht eingetreten zu werden braucht, geben ein vorzügliches Beweismittel ab für die Starrheit der Konstruktion und deren weitgehendes Lastverteilungsvermögen im Quersinn der Brücke. Damit ist auch die Richtigkeit der bei der Ausarbeitung der statischen Berechnung zu Grunde gelegten Annahme

starrer, unnachgiebiger Querträger für die Feststellung der Lastverteilung auf die Hauptträger praktisch genügend erwiesen. Diese befriedigenden Resultate waren zugleich eine teilweise Bestätigung für die Güte der verwendeten Materialien; die entnommenen Betonproben für die vorkommenden Betonmischungen von 180, 200 und 300 kg Portlandzement auf 1200 l Kies und Sand ergaben nach 28 Tagen Probenlagerung der Reihe nach Bruchfestigkeiten von 242, 306 und 359 kg/cm^2 .

Zum Schluss sei noch erwähnt, dass die Ober-Bauaufsicht durch den Kantonsingenieur und dessen Kreisingenieur in Wetzikon ausgeübt wurde. Die eigentlichen Bauarbeiten waren von Terner & Chopard der Firma Fietz & Leuthold in Zürich übertragen worden. Die Baukosten ohne Chaussierung der Fahrbahn belaufen sich auf rund 25 000 Fr.

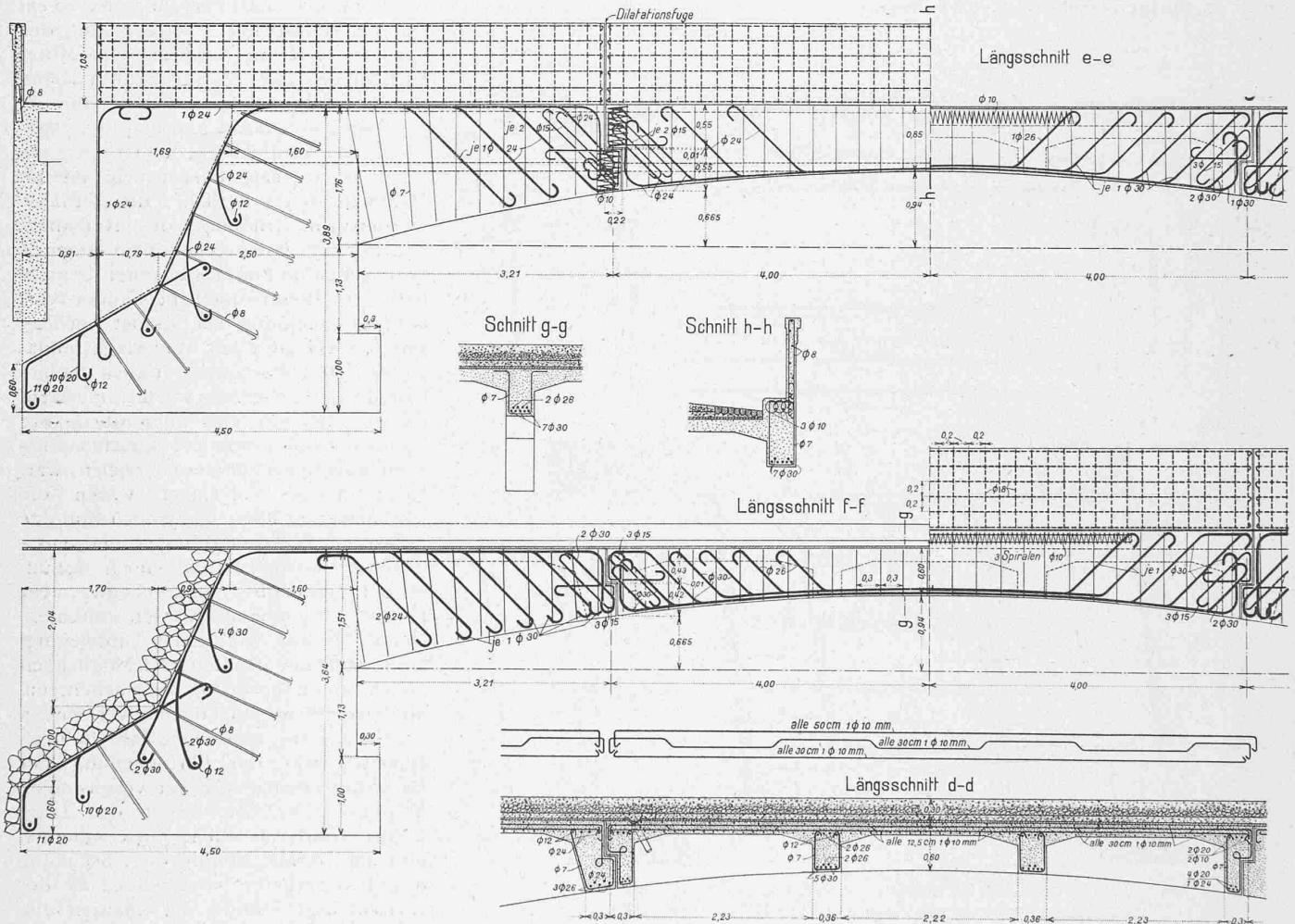


Abb. 2. Längs- und Querschnitte mit Angabe der Armierungen. — Masstab 1:80.

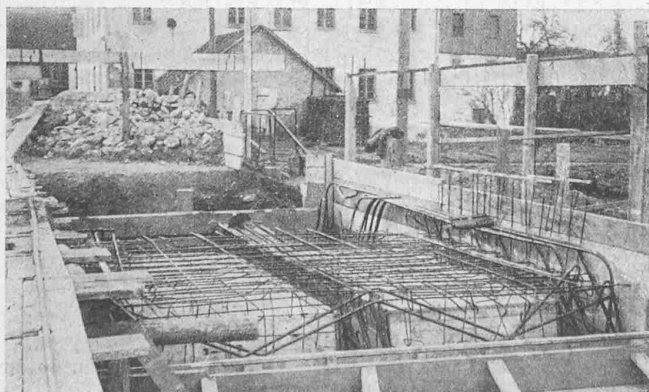


Abb. 5. Armierung der linksufrigen Kragträger.

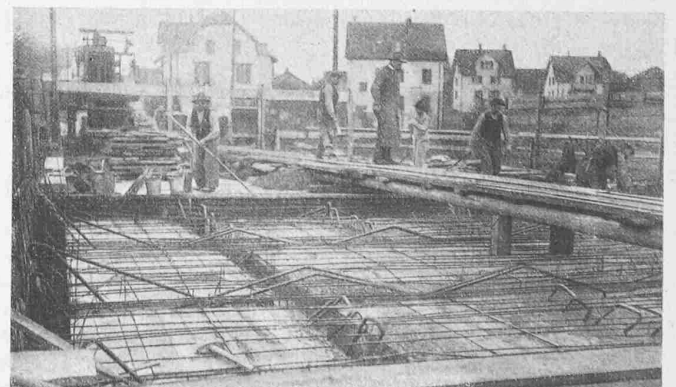


Abb. 6. Betonierung der eingehängten Träger.

